

**Stamponi, Guillermo**

*El club de canto Germania*

Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

Nº 13, 1994

Este documento está disponible en la Biblioteca Digital de la Universidad Católica Argentina, repositorio institucional desarrollado por la Biblioteca Central “San Benito Abad”. Su objetivo es difundir y preservar la producción intelectual de la Institución.

La Biblioteca posee la autorización del autor para su divulgación en línea.

Cómo citar el documento:

Stamponi, Guillermo. “El club de canto Germania” [en línea]. Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”, 13 (1994). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi?a=d&c=Revistas&d=club-canto-germania-stamponi> [Fecha de consulta:.....]

## EL CLUB DE CANTO GERMANIA

GUILLERMO STAMPONI

Fundado en diciembre de 1855, el Club de Canto Germania quedó constituido originalmente por veintiún socios: Baumeister, Baumgart, Bonness, Braun, Buchter, Färber, Glade, Hering, Höppke, Keil, Klöpping, Ludwig, Pommerenk, Rathje, Riccius, Stein, Weiss, Westermeier, Wiebeck, Wilkelmann y Zwerublewitz. Cuatro de ellos, Buchter, Westermeier, Wiebeck y Wilkelmann conformaron la comisión directiva inaugural.

Sus actividades se iniciaron en una casa ubicada en Belgrano 1020. El primer director del coro fue August Keil, y el primer gran festival que organizó se llevó a cabo en 1866, en forma conjunta con la Asociación de Canto Frohsinn de Montevideo.

Tras obtener del gobierno nacional la personería jurídica en 1880, el Club comenzó a edificar su sede social en Alsina 2513, que se inauguró en 1890 y contó con un salón de actos en el que tuvieron lugar varios espectáculos musicales.

*El Mundo Artístico* muestra, en su número del 5 de junio de 1881, el anuncio de Germania con la primera representación en la capital argentina, el día anterior, de la parodia en cuatro actos de *Tannhäuser* (Wagner). Por otra parte, dicho semanario señala en posteriores ediciones que el profesor Beck preparaba un recital en la sociedad para el 18 de noviembre de 1882, y que un concierto de cítaras debió haberse verificado en su local el 20 de enero de 1883.

La entidad prescindió de su principal objetivo durante las epidemias de cólera y fiebre amarilla, la guerra francoprusiana, inundaciones y revoluciones, para desarrollar tareas filantrópicas. Además le cupo la organización de debates sobre diversos temas, como por ejemplo el que tuvo lugar el 12 de julio de 1863, en el cual se discutió en torno a qué es la virtud, qué se entiende por honor y qué es la amistad.

Destacada fue la labor de beneficencia cumplida por la asociación en la segunda mitad del siglo pasado. Cabe señalar que realizó en 1872 conciertos en favor de los sobrevivientes de la epidemia de fiebre amarilla; en 1833, año en el que se desempeñó como director coral Konrad Herzfeld<sup>4</sup>, colaboró con los necesitados de Catamarca y La Rioja, y en octubre de 1884, cuando la provincia de Buenos Aires sufrió un anegamiento, cooperó con dinero.

Acerca de las muchas crisis que el Club tuvo que resistir, seguramente la mayor ocurrió mientras se desarrollaba la primera Guerra Mundial: debido a la situación económica los socios se vieron obligados a suspender parte de sus pagos, y la permanencia de éstos disminuyó de tal modo, que la presidencia consideró seriamente la posibilidad de disolverlo.

En 1930 fuentes hemerográficas consignaban la actuación de Georg Runschke como director de su grupo vocal<sup>4</sup>, quien tres años más tarde estuvo al frente de la fiesta que Germania brindó en homenaje a Richard Wagner.

De la mano de Joseph Schick<sup>4</sup>, se inició en 1936 una etapa que duraría casi cincuenta años. Durante su gestión, el coro mixto realizó conciertos en el Auditorio de Belgrano, en los Teatros del Globo y Politeama Argentino y en el Colegio de La Salle. En ciertas ocasiones, actuó en forma conjunta con el conjunto de la Asociación Alemana (dirigida por Willy Ommerborn) y con los coros de hombres de la Sociedad Cultural Suabia, Santa Cecilia y Schwabenvereinigung. Contó con la colaboración como solistas de las sopranos Beatriz Freixas, María Kallay, María de Pini de Chrestia y Johanna Schnauder, la contralto Magdalena Collado, los tenores Per Drewsen y Eugenio Valori, el barítono Angel Mattiello y el bajo Victor de Narké. El repertorio consistió, entre otras, de las siguientes obras:

a) Coro a cappella: *Canción de ofrenda* (Beethoven), *Noche en el bosque* (Brahms), *Canción de cuna* (Mozart), *Rosita de la pradera* (Schubert), *Doliente amor secreto y En el bosque* (von Weber).

b) Coro y orquesta: *Marcha de El barón gitano, Vals de El murciélago y Vino, mujeres y canto* (J. Strauss), y *Oración* (von Weber).

c) Solistas, coro y orquesta: *Cantata "Mar calmo y viaje dichoso"* y *Misa en Do mayor op 86* (Beethoven), *La creación y Las estaciones* (Haydn) y *Cantata triunfal de Miriam* (Schubert).

Al finalizar la Segunda Guerra Mundial, en 1945, mientras el Club contaba con el mayor número de socios de toda su historia (1082), el coro se disolvió y la propiedad de la calle Alsina fue confiscada. En un programa de concierto del 14 de noviembre de 1960, aludiendo a este hecho, se señala que "fue este un rudo golpe para la vida institucional de nuestro Club, pues trajo consigo la pérdida no sólo de la sede en sí, sino también del valioso inventario, amén del material de música impresa, indispensable para la actuación de un coro. En medio del desaliento que cundía y que paralizó el trabajo del coro, el último presidente de la Germania, el recientemente fallecido Sr. Harry Wilkening, comenzó la reorganización del Club y las interminables gestiones para la recuperación de nuestra sede tradicional, que hasta la fecha aún no han logrado el éxito deseado. A su arrebatador dinamismo y a su incansable actividad personal se debe en gran parte el resurgimiento de nuestro coro mixto [...]"

Efectivamente, en 1960, después de una larga pausa, la entidad volvió a ofrecer un concierto sinfónico-cororal. Los ensayos se llevaron a cabo en el restaurante Bodensee y posteriormente en la Iglesia San Bonifacio.

El 1° de septiembre de 1975 la asociación recibió su galardón más importante: el Presidente de la República Federal de Alemania, Walter Scheel, la condecoró por intermedio del Encargado de Negocios de la Embajada, en reconocimiento a su dedicación al intercambio cultural argentino-germano.

A partir de marzo de 1986 los ensayos semanales se realizan en una de las sedes de la Iglesia Evangélica del Río de la Plata (Avellaneda 1541, Florida, Pcia. de Buenos Aires), y participa como director del coro el Pastor Dieter Knoblauch. Durante su intervención el

grupo actuó en la Catedral de San Isidro, con obras de Beethoven, Brahms, Loewe, Mendelssohn, Mozart, Schubert y Schumann.

En 1990 Knoblauch asumió funciones en Villa General Belgrano (Córdoba) y Erich Sexauer se hizo cargo de la conducción del conjunto vocal<sup>6</sup>. El elenco actual de obras, técnicamente sencillo y no vasto, se compone de partituras de Beethoven y Mendelssohn y de canciones folklóricas alemanas.

Cabe consignar que el Club de Canto Germania integra tanto la Federación de Sociedades Corales de Berlín como la Asociación de Coros Alemanes del Río de La Plata.

\* \* \* \* \*

## BIBLIOGRAFIA

Franze, Juan Pedro: "Gesangverein Germania 120 Jahre alt", *Freie Presse*, 13-XII-1975.

Gesualdo, Vicente: *Historia de la música en la Argentina*, Buenos Aires, Beta, 1961.

*Argentinisches Tageblatt*, 1-III-1986, 28-VI-1986.

*El Mundo Artístico*, 5-VI-1881, 12-XI-1882, 21-I-1883, 8-VI-1883, 23-V-1886.

"El 75° aniversario del Club de Canto Germania", *La Prensa*, 11-XII-1930.

"Georg Runschke. Zu seinem 50. Geburtstag", *Deutsche La Plata Zeitung*, 17-I-1943.

Programas de conciertos de la entidad.

\* \* \* \* \*

## NOTAS

1. August Keil nació en Wittenberg (Sachsen-Anhalt) en 1825. Treinta años más tarde se radicó en Buenos Aires, donde fue uno de los fundadores del Club de Canto Germania. Protagonizó en el Coliseum, según sostiene Gesualdo, la primera audición en Argentina del *Requiem* de Mozart (febrero de 1866). Víctima de fiebre amarilla, falleció en Buenos Aires en 1871.

2. Konrad Herzfeld nació en Berlín el 6 de julio de 1845. Estudió composición, armonía, contrapunto y piano con Briest, y canto con Gustav Wilhelm Teschner. Tras residir en Nueva York y Río de Janeiro, se estableció en 1868 en Buenos Aires, donde perfeccionó sus conocimientos con Juan G. Panizza y O. Pfeiffer. Compuso, entre otras obras, un *Requiem* y un *Te Deum* para solistas, coro y orquesta, una *Marcha solemne* para orquesta y una *Serenata* para cuerdas, ejecutadas las tres últimas en un concierto realizado el 17 de mayo de 1886. Fundador del Conservatorio La Capital, actuó en calidad de pianista en los Cafés Cosmopolita y Metropolitan Exchange. Murió en Buenos Aires el 13 de octubre de 1914.

3. Georg Runske nació en Berlín el 17 de enero de 1893. Después de estudiar con su tío, Georg Runsky-Runschke, ingresó al Conservatorio Hoch en Offenbach, donde contó con los siguientes profesores: Engesser (piano), Kern (contrapunto y teoría) y Mohler (clarinete). Regresó a su ciudad natal en 1910, estudiando composición y dirección orquestal con Franz Goetze y fue discípulo de Curt Flade (1912-14). Fue condecorado con la Cruz de Hierro de segunda clase por su participación durante la primera guerra y, una vez finalizada, se abocó a la enseñanza del piano y la conducción orquestal en el Conservatorio de Reforma de Berlín. Entre 1920 y 1921 asistió a las clases de Carl Maria Breithaupt y fue copropietario de un instituto privado. Arribó en 1923 a Buenos Aires, donde estudió piano con Ernesto Drangosch y órgano con Moreau. Tres años más tarde inició su vinculación con la Iglesia Evangélica Alemana de la capital argentina, de cuyo coro fue director. Falleció en Buenos Aires el 2 de mayo de 1945.

4. Joseph Schick nació en Laupheim (Baden-Württemberg) el 6 de febrero de 1908. Estudió en Ulm y Stuttgart y se radicó en Buenos Aires en 1929. En 1932 inició su actuación como director, al encomendársele la formación del Coro Santa Cecilia de la Comunidad de católicos de habla alemana. En 1936 estuvo al frente, de manera interina, de la Academia Alemana de Canto. Conductor del coro de hombres de la Sociedad Cultural Suabia, participó en conciertos organizados por la Filarmónica Santa Cecilia y la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires. Murió en Vicente López (Pcia. de Buenos Aires) el 24 de junio de 1987.

5. El argentino Dieter Knoblauch realizó su formación pastoral en la Facultad Luterana de Teología de José C. Paz. Tomó lecciones de música en Paraná y ha incursionado en la composición y el arreglo de obras sacras.

6. Erich Sexauer nació en Emmendingen (Baden-Württemberg) el 3 de febrero de 1921. Radicado en la Argentina desde 1932, fue director del coro masculino de la Sociedad Coral Alemana de Villa Ballester (1985-89).